

SYNOPSYS®

# Bộ quy tắc ứng xử và đạo đức kinh doanh



Trụ sở chính của Synopsys

# Thông điệp từ Sassine Ghazi

Cam kết liêm chính lan tỏa trong mọi khía cạnh của Synopsys. Cam kết này đóng vai trò nền tảng trong kim tự tháp giá trị của chúng ta, làm kim chỉ nam cho mọi khía cạnh hành động và đặc biệt cần thiết cho sự thành công của chúng ta. Khi cân nhắc các giá trị cốt lõi, sự liêm chính là ưu tiên hàng đầu của chúng ta. Liêm chính là nền tảng thiết lập uy tín, nuôi dưỡng niềm tin và đảm bảo hành vi có đạo đức trong các mối quan hệ cá nhân, nghề nghiệp và kinh doanh của chúng ta. Sự cống hiến không ngừng nghỉ để làm điều đúng đắn này được thể hiện trong phẩm chất của chúng ta, phù hợp với nội dung và tinh thần nêu trong Bộ Quy tắc Đạo đức và Ứng xử Kinh doanh của chúng ta.

Không chỉ là một Bộ Quy tắc, đây còn là kim chỉ nam giúp chúng ta đưa ra những quyết định hiệu quả nhất có thể trong mọi tình huống. Các bên liên quan của chúng ta, bao gồm các đồng nghiệp, cổ đông, khách hàng hay đối tác đều là trọng tâm của cam kết này. Cam kết này định hình hành vi của chúng ta ở mọi lúc mọi nơi; vượt ra khỏi phạm vi Synopsys đến các cộng đồng nơi chúng ta sinh sống và làm việc. Áp dụng quy tắc này nghĩa là thực hành kinh doanh đúng đắn, thể hiện cam kết chung của chúng ta về sự xuất sắc và ứng xử có đạo đức.



Sassine Ghazi  
**Chủ tịch và CEO**



# | Các giá trị cốt lõi của Synopsys

Tại Synopsys, chúng ta luôn không ngừng đổi mới — những thách thức chúng ta phải đối mặt càng trở nên khó khăn hơn khi chúng ta mở rộng các dự án kinh doanh — nhưng các giá trị của chúng ta sẽ không hề thay đổi và tiếp tục làm kim chỉ nam trên hành trình tới cho tương lai của chúng ta. Trong hơn 35 năm qua, các giá trị cốt lõi của chúng ta đã góp phần gắn kết và định hướng cho các hành động của chúng ta. Các giá trị này góp phần tạo nên cơ cấu tổ chức và định nghĩa việc chúng ta là ai.

**LIÊM CHÍNH** là nền tảng cho mọi hành động của chúng ta với phương châm làm những điều đúng đắn. Chúng ta chứng minh điều này bằng cách điều chỉnh lời nói và hành động của mình - làm những điều chúng ta nói và nói những điều chúng ta làm.

**THỰC HÀNH XUẤT SẮC** được thể hiện bằng cách mang lại cho khách hàng những giá trị vượt trội trong các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta, những giá trị được chính khách hàng của chúng ta đo lường.

**KHẢ NĂNG LÃNH ĐẠO** được chứng minh thông qua những đổi mới trong công nghệ, thành tựu kinh doanh, sự thành công của khách hàng và cam kết lâu dài của chúng ta đối với nhân viên và cộng đồng nơi chúng ta làm việc.

**NIỀM ĐAM MÊ** là yếu tố giúp chúng ta trở nên khác biệt. Các hành động thúc đẩy kết quả và thể hiện các giá trị của chúng ta được củng cố bằng chính sự đam mê của chúng ta.



# | Mục lục

## PHẦN 1 - GIỚI THIỆU | 5

- 1.1 Bộ Quy tắc của chúng ta và cam kết liên chính | 5
- 1.2 Bộ Quy tắc áp dụng cho tất cả chúng ta | 5
- 1.3 Bộ Quy tắc của chúng ta áp dụng trên phạm vi toàn cầu | 6
- 1.4 Hậu quả của việc không tuân thủ Bộ Quy tắc | 6

## PHẦN 2 - KỶ VỌNG | 7

- 2.1 Trách nhiệm của toàn thể Nhân viên | 7
- 2.2 Nâng cao trách nhiệm của đội ngũ Quản lý | 7
- 2.3 Lên tiếng | 8
- 2.4 Tôn trọng quyền riêng tư và dữ liệu cá nhân | 10

## PHẦN 3 - LIÊN CHÍNH VỚI ĐỘI NGŨ NHÂN VIÊN | 11

- 3.1 Thúc đẩy sự đa dạng, công bằng và hòa nhập | 11
- 3.2 Thúc đẩy môi trường làm việc an toàn | 12
- 3.3 Bảo vệ nhân quyền | 12

## PHẦN 4 - LIÊN CHÍNH VỚI CÁC CỔ ĐÔNG | 13

- 4.1 Duy trì sổ sách và hồ sơ chính xác | 13
- 4.2 Giải quyết các xung đột lợi ích tiềm ẩn | 15
- 4.3 Không giao dịch nội gián | 16
- 4.4 Đi lại, giải trí và tặng quà có trách nhiệm | 17
- 4.5 Bảo vệ tài sản trí tuệ, thông tin bảo mật và tài sản công ty | 18
- 4.6 Giao tiếp đúng mực và phù hợp | 20

## PHẦN 5 - LIÊN CHÍNH VỚI KHÁCH HÀNG, ĐỐI TÁC VÀ CỘNG ĐỒNG | 21

- 5.1 Đối xử công bằng với khách hàng | 21
- 5.2 Bảo vệ thông tin và tài sản trí tuệ của người khác | 22
- 5.3 Hỗ trợ cạnh tranh công bằng | 23
- 5.4 Duy trì các cam kết chống hối lộ và chống tham nhũng | 24
- 5.5 Làm việc với các bên thứ ba đáng tin cậy | 26
- 5.6 Tuân thủ các quy định thương mại toàn cầu | 27
- 5.7 Thúc đẩy hoạt động quản lý môi trường và tạo tác động xã hội | 27

## PHẦN 6 - NGUỒN LỰC TUÂN THỦ & ĐẠO ĐỨC TOÀN CẦU | 28

# PHẦN 1 | GIỚI THIỆU

## BỘ QUY TẮC CỦA CHÚNG TA VÀ CAM KẾT LIÊM CHÍNH

Bộ quy tắc ứng xử và đạo đức kinh doanh ("Bộ Quy tắc") chính là lộ trình đảm bảo chúng ta thực hành kinh doanh theo đúng hướng. Chúng ta chỉ có thể thực hành kinh doanh theo đúng hướng khi hành động có đạo đức và nhất quán với giá trị nền tảng là sự chính trực, Bộ Quy tắc, chính sách của chúng ta và tất cả các luật hiện hành.

Mặc dù không có tài liệu nào có thể giúp chúng ta ra quyết định trong mọi tình huống gặp phải trong thời gian làm việc tại Synopsys nhưng Bộ Quy tắc này sẽ giúp định hướng cho chúng ta. Bộ Quy tắc đề cập đến trách nhiệm của chúng ta đối với Synopsys, trách nhiệm với đồng nghiệp và với khách hàng, công chúng nói chung cũng như với chính phủ. Bộ Quy tắc cũng bao gồm các nguồn lực hỗ trợ giúp chúng ta đưa ra quyết định đúng đắn mỗi ngày.

## BỘ QUY TẮC ÁP DỤNG CHO TẤT CẢ CHÚNG TA

Bộ Quy tắc của chúng ta áp dụng cho Synopsys, Inc. và các chi nhánh của Synopsys (xuyên suốt Bộ Quy tắc này được gọi là "Synopsys" hoặc "Công ty") và tất cả các thành viên trong lực lượng lao động của Synopsys, bao gồm đội ngũ nhân viên, cán bộ, giám đốc, thực tập sinh và công nhân tạm thời. Để tiện cho việc tham khảo, trong Bộ Quy tắc này, chúng ta gọi nhóm này là "nhân viên" hoặc bằng các đại từ như "chúng ta" hoặc "bạn". Chúng ta thể hiện cam kết hành động chính trực bằng cách thường xuyên nhìn nhận rằng chúng ta đã đọc, hiểu và đồng ý tuân theo nội dung và tinh thần đặt ra trong Bộ Quy tắc của chúng ta.

Chúng ta cũng yêu cầu các nhà cung cấp và đại lý làm việc có đạo đức, hợp pháp và nhất quán với các tiêu chuẩn trong Bộ Quy tắc và chính sách của chúng ta. Bộ [Quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp](#) áp dụng cho các nhà cung cấp hàng hóa và vật liệu mà chúng ta sử dụng trong các sản phẩm phần cứng của mình. Bộ [Quy tắc ứng xử dành cho đối tác kinh doanh](#) áp dụng cho các đối tác kênh và nhà cung cấp thực hiện các dịch vụ thay mặt cho Synopsys.



Biên tập hình ảnh: Mohammed Ghassan, Nhân viên Synopsys

## BỘ QUY TẮC CỦA CHÚNG TA ÁP DỤNG TRÊN PHẠM VI TOÀN CẦU

Chúng ta là một công ty có trụ sở tại Hoa Kỳ với đội ngũ nhân viên và khách hàng trên toàn thế giới. Chúng ta phải tuân thủ luật pháp của các quốc gia nơi chúng ta kinh doanh và tất cả các luật tại Hoa Kỳ áp dụng trên phạm vi quốc tế. Chúng ta xây dựng lòng tin bằng cách luôn trung thực và minh bạch trong các tương tác của mình.

Mặc dù chúng ta nhìn nhận sự đa dạng và tôn trọng sự khác biệt về văn hóa nhưng nếu một phong tục địa phương hoặc thông lệ kinh doanh vi phạm Bộ Quy tắc của chúng ta thì điều chúng ta cần làm là tuân theo Bộ Quy tắc. Bất cứ khi nào có khả năng xảy ra xung đột giữa Bộ Quy tắc và luật pháp hoặc phong tục địa phương, hãy lập tức liên hệ với [Nhóm Đạo đức & Tuân thủ](#) hoặc một thành viên khác của Bộ phận Pháp chế để được hướng dẫn.

## HẬU QUẢ CỦA VIỆC KHÔNG TUÂN THỦ BỘ QUY TẮC

Chúng ta cần luôn làm theo lẽ thường và thực hành khả năng phán đoán tốt, đồng thời tránh những tình huống có thể bị coi là phi đạo đức. Việc vi phạm Bộ Quy tắc, chính sách của chúng ta hoặc luật hiện hành có thể dẫn đến hành động kỷ luật, nặng nhất là chấm dứt hợp đồng lao động và trong trường hợp người vi phạm là giám đốc, người này sẽ không được bổ nhiệm hoặc bị yêu cầu từ chức. Tương tự, các nhà cung cấp, đại lý hoặc đối tác kênh có hành vi sai trái có thể bị chấm dứt hợp tác làm việc với Synopsys.



### SUY NGHĨ TRƯỚC KHI HÀNH ĐỘNG:

- Hành động đó có hợp pháp và hợp đạo đức không?
- Hành động đó có phù hợp với giá trị cốt lõi của chúng ta là liêm chính không?
- Hành động đó có phù hợp với Bộ Quy tắc này không?
- Hành động đó liệu có phản ánh đúng về bản thân tôi và Synopsys không?

Nếu câu trả lời cho bất kỳ câu hỏi nào trong các câu này là “không”, hãy chọn một hướng hành động khác. Hãy tham khảo hướng dẫn nếu bạn cảm thấy không chắc chắn.

## PHẦN 2 | KỶ VỌNG

### TRÁCH NHIỆM CỦA TOÀN THỂ NHÂN VIÊN

Chúng ta phải hành động theo Bộ Quy tắc, chính sách của chúng ta và luật pháp. Bộ Quy tắc của chúng ta là yếu tố định hướng, đưa chúng ta đến với thành công. Thông tin bổ sung cho Bộ Quy tắc này là các chính sách và quy trình cụ thể hơn được liên kết trong Bộ Quy tắc và có trong Thư viện Chính sách. Chúng ta cần:

- Đọc, hiểu và tuân thủ Bộ Quy tắc, chính sách của chúng ta và pháp luật hiện hành;
- Tham khảo hướng dẫn khi không chắc chắn về cách thức hành động;
- Lên tiếng theo mô tả trong Phần 2.3 nếu phát hiện các hành vi vi phạm có thể xảy ra đối với Bộ Quy tắc, chính sách của chúng ta hoặc luật pháp;
- Chuẩn bị sẵn sàng và hợp tác trong bất kỳ cuộc điều tra nội bộ nào; và
- Nhanh chóng hoàn thành tất cả các khóa đào tạo bắt buộc về sự chính trực và chứng thực.

Chúng ta cần sự chung tay của mọi thành viên để duy trì các giá trị chung và thực hành kinh doanh đúng cách.

### NÂNG CAO TRÁCH NHIỆM CỦA ĐỘI NGŨ QUẢN LÝ

Người quản lý của Synopsys có trách nhiệm đặc biệt trong việc lãnh đạo một cách chính trực. Chúng ta cần sự chung tay hành động của đội ngũ quản lý trong việc:

- Làm gương và thường xuyên củng cố các nguyên tắc trong Bộ Quy tắc và các giá trị của chúng ta;
- Thúc đẩy văn hóa hành động chính trực và khuyến khích nhân viên đặt câu hỏi và bày tỏ mối quan ngại của bản thân;
- Đảm bảo các thành viên trong nhóm hoàn thành kịp thời khóa đào tạo bắt buộc về chính trực;
- Lắng nghe các thành viên trong nhóm của bạn, đặc biệt là khi họ có điều gì đó khó nói và nghiêm túc xem xét các câu hỏi hoặc mối quan ngại của họ;
- Lập tức tranh thủ sự hỗ trợ thông qua các kênh Lên tiếng của chúng ta khi nhận thấy hành vi sai trái có thể xảy ra; và
- Không bao giờ trả đũa hoặc dung thứ cho hành vi trả đũa bất kỳ cá nhân nào vì họ đã nêu lên mối quan ngại một cách thiện chí.

Liên hệ với nhóm [Đạo đức & Tuân thủ](#) để được hỗ trợ trong việc làm gương và củng cố hành vi kinh doanh có đạo đức với các thành viên trong nhóm.



Biên tập ảnh: Mary Ann White, Nhân viên Synopsys

## | LÊN TIẾNG

Là một phần trong cam kết thực hành kinh doanh chuẩn mực, chúng ta cần lên tiếng kịp thời nếu chúng ta tin rằng nhân viên của Synopsys hoặc nhà cung cấp, đại lý hoặc đối tác kênh của Synopsys đang có hành vi sai trái. Bạn không cần cung cấp tất cả các thông tin chi tiết để nêu lên mối quan ngại – chỉ cần bày tỏ một niềm tin có thiện chí rằng có điều gì đó không phù hợp với kỳ vọng của chúng ta về thực hành sự chính trực. Bạn có thể chia sẻ các quan ngại thông qua phương thức mà bạn cảm thấy thoải mái nhất bằng cách lên tiếng với:

- Người quản lý của bạn hoặc một thành viên khác trong ban lãnh đạo;
- Đối tác Nhân sự trong nhóm bạn;
- Bất kỳ thành viên nào của Phòng Pháp chế;
- Địa chỉ email hỗ trợ các vấn đề về tính chính trực của Nhóm Đạo đức & Tuân thủ: [integrity@synopsys.com](mailto:integrity@synopsys.com);
- Đường dây trợ giúp về thực hành chính trực của Synopsys; hoặc
- Giám đốc Đạo đức & Tuân thủ của chúng ta bằng cách gửi thư đến Sunnyvale, CA, trụ sở chính, người nhận là “Giám đốc Đạo đức & Tuân thủ”.

Chúng tôi không chấp nhận hành vi trả đũa đối với bất kỳ cá nhân nào bày tỏ mối quan ngại một cách có thiện chí hoặc những người tham gia vào một cuộc điều tra nội bộ. Mọi hành vi trả đũa đều bị coi là vi phạm Bộ Quy tắc và có thể dẫn đến biện pháp chấm dứt hợp đồng.







Đường dây trợ giúp về thực hành chính trực của Synopsys là một nguồn chuyên tiếp nhận các mối quan ngại liên quan đến thực hành chính trực và các câu hỏi về đạo đức. Đường dây trợ giúp này không chỉ dành cho đội ngũ nhân viên của Synopsys mà còn dành cho bất kỳ cá nhân nào trên toàn cầu muốn liên hệ. Bạn có thể liên lạc qua Đường dây trợ giúp 24/7 bằng cách gọi điện thoại hoặc gửi thông tin trực tuyến. Bạn có thể

gửi thông tin ẩn danh nếu luật pháp địa phương cho phép. Tất cả các lượt báo cáo qua Đường dây trợ giúp sẽ do nhà cung cấp bên thứ ba quản lý với các dịch vụ đa ngôn ngữ. Sau khi bạn gửi xong, Nhóm Đạo đức & Tuân thủ của Synopsys sẽ nhận được báo cáo và nhanh chóng tiến hành đánh giá và thực hiện hoạt động theo dõi thích hợp. Bạn có thể tiếp tục liên lạc qua nền tảng Đường dây trợ giúp trong khi thông tin đang được đánh giá.

**SYNOPSYS**<sup>®</sup>

Home

Code of Ethics

FAQ



## Integrity Helpline

"Our commitment to integrity runs deep at Synopsys. It serves as the foundation of our values, shaping every facet of our actions, and it is essential to our success." - Sassine Ghazi, CEO of Synopsys



**Report  
Online**



**Report  
by Phone**



**Follow  
Up**



**Ask a  
Question**

## TÔN TRỌNG QUYỀN RIÊNG TƯ VÀ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Synopsys cam kết bảo vệ quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu cá nhân. Nếu có quyền truy cập vào dữ liệu cá nhân của nhân viên, khách hàng hoặc đối tác của Synopsys, bạn phải tuân thủ tất cả các chính sách và luật hiện hành liên quan đến việc thu thập, sử dụng, tiết lộ và chuyển dữ liệu. Ngoài ra, bạn phải tuân thủ các luật về quyền riêng tư dữ liệu của các quốc gia nơi chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh. Là một phần trong cam kết về quyền riêng tư của công ty, chúng ta:

- Chỉ yêu cầu quyền truy cập vào dữ liệu cá nhân khi có nhu cầu kinh doanh hợp pháp;
- Thực hiện theo tất cả các chính sách và quy trình để bảo mật đúng cách;
- Hạn chế quyền truy cập ở nhân viên được cấp quyền với nhu cầu kinh doanh hợp pháp; và
- Sử dụng phương thức xử lý dữ liệu an toàn khi dữ liệu này không còn cần thiết cho mục đích kinh doanh.

Tham khảo phần Tuyên bố bảo vệ và Quyền riêng tư dữ liệu để biết thêm thông tin và hướng dẫn hoặc gửi email tới [privacy@synopsys.com](mailto:privacy@synopsys.com).



Tuân thủ là trách nhiệm của mọi cá nhân. Mỗi chúng ta không chỉ chịu trách nhiệm về các hành động của bản thân mình trong việc tuân thủ Bộ quy tắc này mà còn phải thực hiện trách nhiệm của mình trong việc đảm bảo rằng Công ty của chúng ta đang kinh doanh theo đúng chuẩn mực.



Biên tập ảnh: Ritika Hans, Nhân viên Synopsys

## PHẦN 3 | LIÊN CHÍNH VỚI ĐỘI NGŨ NHÂN VIÊN

### THÚC ĐẨY SỰ ĐA DẠNG, CÔNG BẰNG VÀ HÒA NHẬP

Tại Synopsys, chúng ta cam kết xây dựng một nền văn hóa thúc đẩy sự đa dạng, công bằng và hòa nhập. Mỗi thành viên trong chúng ta cần nỗ lực để làm việc cùng nhau theo cách tôn trọng, hòa nhập và hợp tác. Điều này giúp đảm bảo rằng nhân viên, khách hàng và nhà cung cấp của chúng ta được đối xử một cách trung thực, công bằng và tôn trọng.

Chúng ta tạo cơ hội việc làm bình đẳng cho tất cả các ứng viên và nhân viên đủ tiêu chuẩn. Chúng ta tự hào tạo ra một môi trường làm việc lành mạnh và hiệu quả, không phân biệt đối xử và quấy

rối dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, xuất thân hoặc biểu hiện giới tính, khuynh hướng tính dục, tình trạng hôn nhân, tình trạng quân nhân hoặc cựu chiến binh, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, tư cách công dân, tổ tiên, đẳng cấp, tình trạng khuyết tật về thể chất hoặc tinh thần, tình trạng mang thai, tình trạng y tế, đặc điểm di truyền và bất kỳ đặc điểm nào khác được pháp luật bảo vệ như được mô tả chi tiết hơn trong phần [Quy tắc đối với đội ngũ nhân viên trên toàn thế giới](#). Chúng ta cũng thực hiện các điều chỉnh hợp lý cho các ứng viên và nhân viên khuyết tật theo đúng luật pháp và quy định hiện hành.



## THỨC ĐẨY MÔI TRƯỜNG LÀM VIỆC AN TOÀN

Trách nhiệm chung của chúng ta là thúc đẩy một môi trường làm việc an toàn, lành mạnh và hiệu quả. Điều này có nghĩa là:

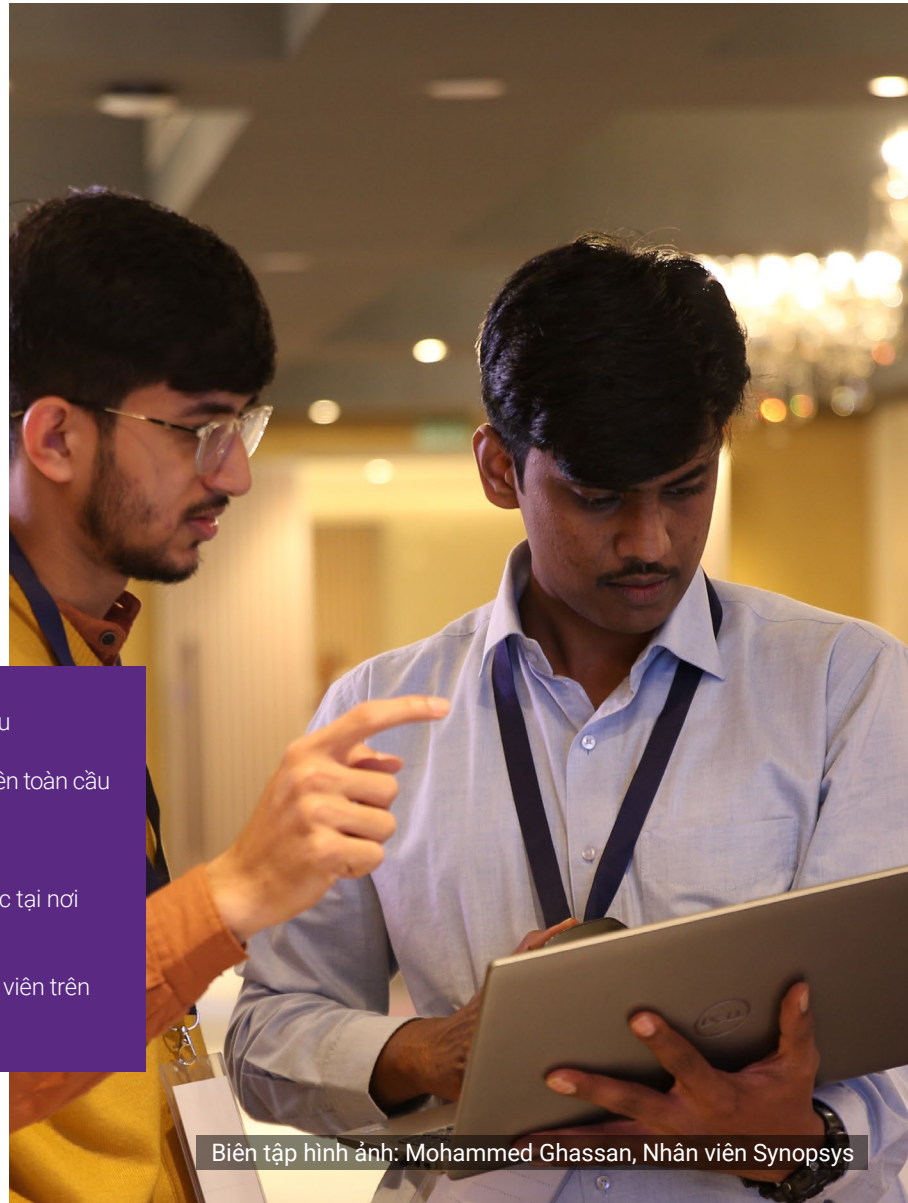
- Đối xử tôn trọng với những người khác và không dung thứ cho hành vi quấy rối, phân biệt đối xử hoặc bắt nạt;
- Giải quyết các vấn đề một cách thân thiện và không bao giờ dùng đến hành vi đe dọa bạo lực;
- Cấm sử dụng vũ khí hoặc các thiết bị nguy hiểm khác tại nơi làm việc;
- Không làm việc khi bị tác động bởi ma túy, chất bị kiểm soát hoặc đồ uống có cồn; và
- Thực hiện công việc tuân thủ pháp luật về sức khỏe và an toàn.

Bất kỳ hành động nào không phù hợp với những nguyên tắc này đều bị nghiêm cấm. Bạn nên nhanh chóng tìm kiếm sự hỗ trợ từ người quản lý, Bộ phận Nhân sự hoặc Nhóm Đạo đức & Tuân thủ nếu gặp phải hành vi quan ngại.

- An toàn và sức khỏe toàn cầu
- An toàn, an ninh & ứng phó trên toàn cầu
- Chính sách nhân quyền
- Chính sách về hành vi bạo lực tại nơi làm việc
- Quy tắc đối với đội ngũ nhân viên trên toàn thế giới

## BẢO VỆ NHÂN QUYỀN

Synopsys cam kết bảo vệ nhân quyền và quyền của người lao động được quốc tế công nhận. Synopsys là thành viên của Liên minh Doanh nghiệp có Trách nhiệm ("RBA") và chúng ta thực hiện các hoạt động kinh doanh dựa theo Bộ Quy tắc Ứng xử của RBA. Chúng ta cũng ủng hộ các nguyên tắc chung được phản ánh trong Tuyên ngôn Quốc tế Nhân quyền của Liên Hợp Quốc. Chúng ta kỳ vọng toàn thể nhân viên, nhà thầu và nhà cung cấp thực hành kinh doanh một cách có đạo đức, gồm cả thực hiện các hoạt động không có nạn buôn người, lao động cưỡng bức và lao động trẻ em.



Biên tập hình ảnh: Mohammed Ghassan, Nhân viên Synopsys

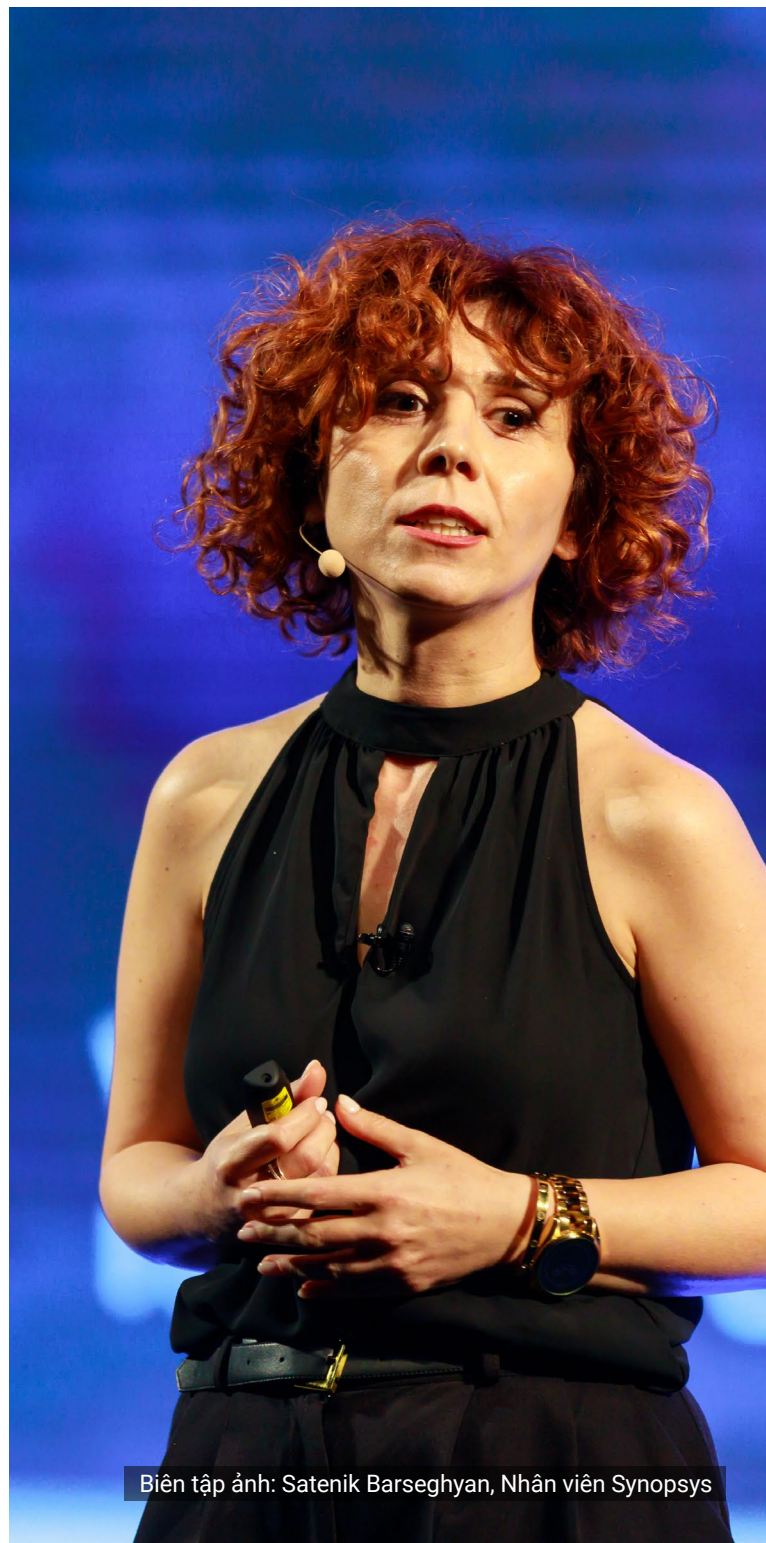
## PHẦN 4 | LIÊM CHÍNH VỚI CÁC CỔ ĐÔNG

### DUY TRÌ SỐ SÁCH VÀ HỒ SƠ CHÍNH XÁC

Là một phần trong cam kết thực hành sự chính trực với các cổ đông, chúng ta cần đảm bảo hồ sơ tài chính và kinh doanh đầy đủ, công bằng, chính xác và kịp thời. Đây là trách nhiệm chung của tất cả nhân viên, có nghĩa là chúng ta phải:

- Ghi nhận các giao dịch kinh doanh và hoàn trả chi phí một cách đầy đủ, chính xác, kịp thời, kèm theo chứng từ hỗ trợ phù hợp;
- Tuân thủ các biện pháp kiểm soát nội bộ của chúng ta và chịu trách nhiệm về các bút toán, bao gồm hợp tác với Bộ phận Tài chính, Kiểm toán Nội bộ, kiểm toán viên bên ngoài, Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ và các thành viên khác của Bộ phận Pháp chế;
- Thực hiện các giao dịch tài chính khi được sự cho phép cần thiết và ghi nhận các giao dịch này theo các chính sách và yêu cầu của Synopsys;
- Đảm bảo hợp đồng phản ánh đầy đủ và chính xác tất cả các điều khoản đã thỏa thuận (nghiêm cấm các thỏa thuận bên lề);
- Ghi nhận và giữ tất cả các khoản tiền mặt hoặc các tài sản khác một cách thích hợp (không được sử dụng các khoản tiền không được ghi nhận hoặc “ngoài sổ sách” cho bất kỳ mục đích nào); và
- Lưu giữ và xử lý hồ sơ theo đúng [Chính sách lưu trữ tài liệu](#).

Nếu nhận thấy các sơ suất có thể có trong việc quản lý sổ sách và hồ sơ, sự thiếu chính xác hoặc hành vi sai trái, bạn phải báo cáo ngay cho bộ phận Kiểm toán nội bộ, Nhóm Đạo đức & Tuân thủ, Phòng Tài chính hoặc thông qua [Đường dây trợ giúp về thực hành chính trực của Synopsys](#).



Biên tập ảnh: Satenik Barseghyan, Nhân viên Synopsys



Trách nhiệm chung của chúng ta là đảm bảo công bố tài chính đầy đủ, chính xác và kịp thời trong các báo cáo và tài liệu mà chúng ta gửi cho Ủy ban Chứng khoán và Giao dịch Hoa Kỳ cũng như trong các báo cáo công khai khác.

Ngay cả khi không làm việc trong Phòng Tài chính, chúng ta vẫn có trách nhiệm liên quan đến báo cáo tài chính của Synopsys. Các hành động hàng ngày, chẳng hạn như ghi nhận báo cáo chi phí đều ảnh hưởng đến báo cáo tài chính của chúng ta và cần đảm bảo tính chính xác và đầy đủ.

Các thỏa thuận bên lề có chứa các cam kết mà nhóm Pháp chế và Tài chính không biết và các thỏa thuận, hợp đồng hoặc tài liệu khác gây hiểu lầm để thể hiện rằng các tài liệu này được thực hiện vào một ngày khác dẫn đến báo cáo tài chính không chính xác bị nghiêm cấm.

- Chính sách thanh toán các khoản phải trả
- Chính sách hạch toán tiền mặt
- Chính sách ủy quyền chữ ký trên hợp đồng
- Chính sách mua sắm của công ty
- Chính sách hoàn tiền chi phí đi lại và kinh doanh của công ty
- Chính sách kiểm soát tiết lộ thông tin
- Chính sách chấp nhận đơn đặt hàng



## GIẢI QUYẾT CÁC XUNG ĐỘT LỢI ÍCH TIỀM ẨN

Chúng ta cần luôn hành động vì lợi ích cao nhất của Synopsys. Xung đột lợi ích ("COI") tồn tại khi các mối quan hệ cá nhân, hoạt động hoặc lợi ích tài chính của chúng ta cản trở khả năng hành động vì lợi ích cao nhất của Synopsys.

Chúng ta cần thông báo tất cả các xung đột lợi ích tiềm ẩn để vấn đề được xem xét bằng cách hoàn thành [Biểu mẫu xung đột lợi ích](#).

Nếu trả lời có cho bất kỳ câu hỏi nào dưới đây, bạn nên gửi biểu mẫu COI:

- Có phần thưởng hoặc lợi ích nào cho bạn, bạn bè hoặc thành viên gia đình không?
- Điều đó có tạo động lực để bạn đưa ra lựa chọn khác với những gì có lợi nhất cho Synopsys không?

- Hành động đó có thể khiến người khác đặt câu hỏi liệu việc ra quyết định của bạn có phải là vì lợi ích tốt nhất dành cho bạn thay vì lợi ích cao nhất của Synopsys không?
- Hành động đó có liên quan đến một doanh nghiệp, sản phẩm, công nghệ hoặc dịch vụ cạnh tranh với Synopsys, đối tác hoặc khách hàng của Synopsys không?
- Bạn có bí mật về hoạt động hoặc mối quan hệ không?
- Liệu một người suy xét bình thường có cho rằng có tồn tại xung đột lợi ích ngay cả khi không có điều nào ở trên thực sự hiện diện?

Bạn không được tự mình nắm bắt cơ hội kinh doanh hoặc tài chính mà bản thân khám phá được thông qua vị trí của mình tại Synopsys hoặc sử dụng tài sản hoặc thông tin của Synopsys để thu lợi cá nhân.

Tham khảo phần [Hướng dẫn về xung đột lợi ích](#) để biết thêm thông tin về các loại xung đột tiềm ẩn đòi hỏi phải tiết lộ và xem xét ngay lập tức.



Biên tập ảnh: Tiago Trigo, Nhân viên Synopsys

## KHÔNG GIAO DỊCH NỘI GIÁN

Chúng ta tuân thủ tất cả các luật chứng khoán hiện hành, có nghĩa là chúng ta không tham gia vào giao dịch nội gián. Đó là lý do tại sao chúng ta không giao dịch cổ phiếu của Synopsys hoặc cổ phiếu của các công ty đại chúng khác khi sở hữu thông tin quan trọng không được công khai. Ngoài ra, chúng ta không mách nước hoặc chia sẻ thông tin quan trọng không được công khai về Synopsys hoặc các công ty đại chúng khác với các bên thứ ba để họ có thể giao dịch dựa trên thông tin này. Một thông tin được coi là tài liệu không công khai khi thông tin đó:

- Chưa được phổ biến rộng rãi ra công chúng trong một khoảng thời gian đủ dài; và
- Là thông tin mà một nhà đầu tư hợp lý sẽ coi là quan trọng khi quyết định mua hoặc bán một loại cổ phiếu hoặc liệu thông tin đó có làm thay đổi toàn bộ thông tin hiện có trên thị trường về một loại cổ phiếu hay không.

Thông tin không được công khai cho đến khi thông tin quan trọng được Synopsys hoặc công ty đại chúng khác phổ biến rộng rãi tới công chúng đầu tư, nếu có.

Chính sách giao dịch nội gián chứa thông tin bổ sung về những điều này và các lệnh cấm khác, bao gồm các hạn chế đối với các giao dịch cụ thể, chẳng hạn như bán khống, phòng ngừa rủi ro hoặc đặt các lệnh chờ thanh toán và các lệnh giới hạn. Chính sách giao dịch nội gián cũng vạch ra các khoảng thời gian giao dịch hàng quý của Synopsys và các yêu cầu phê duyệt trước giao dịch đối với một số nhân viên nhất định.





## ĐI LẠI, GIẢI TRÍ VÀ TẶNG QUÀ CÓ TRÁCH NHIỆM

Chúng ta có trách nhiệm chung là sử dụng quỹ của công ty một cách khôn ngoan và phù hợp với chính sách của chúng ta cũng như luật pháp toàn cầu. Synopsys hoàn trả cho nhân viên các chi phí kinh doanh, đi lại và giải trí hợp lý và phù hợp. Nhân viên phải tuân theo các [Chính sách hoàn tiền chi phí đi lại và kinh doanh của công ty](#) và luôn cố gắng giảm thiểu chi phí trong khi vẫn đảm bảo năng suất, sự thoải mái và an toàn.

Chi phí khuyến mại (bao gồm quà tặng, bữa ăn, hoạt động giải trí và đi lại) có thể là một cách tích cực để xây dựng mối quan hệ làm việc hợp tác và quảng bá sản phẩm của chúng ta. Chi phí khuyến mại phải áp dụng cho mục đích kinh doanh hợp pháp. Như được mô tả trong [Chính sách chống tham nhũng](#), chi phí quảng cáo phải có giá trị danh nghĩa, không phải tiền mặt và được người quản lý của bạn cũng như Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ phê duyệt trước trong một số trường hợp nhất định. Chúng ta phải dùng khả năng phán đoán hợp lý, tham khảo hướng

dẫn và làm quen với các yêu cầu trong Chính sách chống tham nhũng và Hướng dẫn về các chi phí khuyến mại toàn cầu.

Ngoài việc có tâm khi cho đi, chúng ta phải có tâm khi nhận về. Chúng ta không được nhận quà tặng, bữa ăn, hoạt động giải trí hoặc các lợi ích khác nhằm tác động đến quyết định kinh doanh hoặc những lợi ích mà người khác có thể cảm nhận theo cách đó. Chúng ta chỉ có thể chấp nhận quà tặng, bữa ăn, hoạt động giải trí không được mời mọc hoặc các lợi ích khác có giá trị danh nghĩa từ nhà cung cấp, nhà bán lại, kênh hoặc khách hàng. Vui lòng tham khảo phần [Nguyên tắc nhận quà, bữa ăn và hoạt động giải trí](#) để biết thêm thông tin.

Tương tự như với tất cả các hồ sơ kinh doanh, chúng ta chịu trách nhiệm ghi chép và báo cáo đầy đủ và chính xác các chi phí quà tặng, đi lại và giải trí.



Biên tập ảnh: Tom Borgstrom, Nhân viên Synopsys

## BẢO VỆ TÀI SẢN TRÍ TUỆ, THÔNG TIN BẢO MẬT VÀ TÀI SẢN CÔNG TY

Để thực hiện công việc của mình, chúng ta được cấp quyền truy cập vào nhiều nguồn lực hỗ trợ của công ty, bao gồm tài sản vật chất (cơ sở vật chất và thiết bị) cũng như tài sản vô hình (chẳng hạn như thông tin bảo mật của Synopsys, đối tác và khách hàng của Synopsys). Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm bảo vệ những tài sản quý giá này và đảm bảo chúng được sử dụng một cách hợp lý.

Thông tin là một trong những tài sản quý giá nhất của Synopsys và bảo vệ thông tin đó là một trong những trách nhiệm lớn nhất của chúng ta. Đó là lý do tại sao chúng ta có trách nhiệm bảo vệ an toàn cho tài sản thông tin khỏi việc sử dụng và tiết lộ trái phép. Để biết thông tin về cách bảo vệ tài sản thông tin, vui lòng tham khảo [Chương trình bảo mật thông tin](#) và [Chính sách bảo mật thông tin của chúng ta](#).

- Hướng dẫn về bản quyền
- Chính sách ủy quyền chi tiêu
- Bảo mật thông tin
- Chính sách bảo mật thông tin
- Chính sách phần mềm mã nguồn mở
- Chính sách bảo vệ thông tin và phân loại
- Chính sách của Synopsys về hoạt động sử dụng được chấp nhận
- Hướng dẫn về nhãn hiệu của Synopsys
- Chính sách phần mềm độc quyền của bên thứ ba

Chúng ta bảo vệ tài sản của mình và tài sản được các đối tác và khách hàng ủy thác cho chúng ta bằng cách:

- Bảo vệ tài sản của công ty khỏi bị hư hại, mất mát, lạm dụng, tiết lộ trái phép và các mối đe dọa bảo mật;
- Chỉ sử dụng Thông tin bảo mật khi được phép và không chia sẻ thông tin đó với bất kỳ ai không được phép xem thông tin đó;
- Duy trì cam kết bảo vệ Thông tin bảo mật của chúng ta ngay cả sau khi mối quan hệ công việc của chúng ta với Synopsys đã kết thúc;
- Chỉ lưu trữ và chuyển tài sản thông tin qua các phương tiện đã được phê duyệt (không sử dụng thiết bị lưu trữ cá nhân, email hoặc tài khoản trên đám mây);
- Đảm bảo các nguồn lực của công ty được sử dụng chủ yếu cho mục đích kinh doanh; và
- Tuân theo các chính sách và quy trình đã được thiết lập liên quan đến thẩm quyền ký hợp đồng và thực hiện các cam kết thay mặt cho Synopsys.



“Thông tin bảo mật” bao gồm bất kỳ thông tin nào không được chủ sở hữu cho phép tiết lộ công khai, chẳng hạn như thuật toán, giao diện, kiến trúc sản phẩm, mã nguồn, mã đối tượng, lộ trình kinh doanh, dữ liệu tài chính, danh sách khách hàng, chiến lược định giá, kế hoạch tiếp thị, sơ đồ tổ chức và dữ liệu cá nhân. Thông tin bảo mật bao gồm thông tin của Synopsys cũng như thông tin được các đối tác kinh doanh và khách hàng ủy thác cho chúng ta.

## GIAO TIẾP ĐÚNG MỤC VÀ PHÙ HỢP

Là một công ty giao dịch công khai, chúng ta phải cung cấp thông tin trung thực, chính xác và dễ hiểu. Chỉ những cá nhân và bộ phận được chỉ định mới được phép phát biểu thay mặt cho Synopsys. Bạn phải tránh tạo ấn tượng rằng bạn đang phát biểu thay mặt cho Synopsys khi chưa được sự cho phép chính thức trước từ công ty. Liên hệ với bộ phận [Quan hệ đầu tư](#) nếu bạn có các câu hỏi liên quan đến quá trình làm việc với các nhà đầu tư và chuyên gia phân tích tài chính, liên hệ với bộ phận [Quan hệ công chúng](#) để đặt các câu hỏi qua báo chí (ấn phẩm, truyền hình, các phương tiện khác).

Ngay cả khi bạn không phát biểu với tư cách chính thức, bạn phải luôn giao tiếp theo cách duy trì các giá trị của công ty chúng ta. Hãy lưu ý rằng các tuyên bố của bạn (bao gồm cả nhận xét trên mạng xã hội) có thể ảnh hưởng đến danh tiếng của chúng ta. Khi bạn lên tiếng về các vấn đề công khai hoặc trong một diễn đàn công khai, hãy đảm bảo rằng bạn không thể hiện việc phát biểu hoặc hành động thay mặt cho Synopsys. Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo Chính sách truyền thông xã hội.



Luôn giao tiếp theo cách thể hiện các giá trị của chúng ta, thúc đẩy mục đích của chúng ta và nâng cao danh tiếng cũng như thương hiệu của chúng ta. Không bao giờ chê bai đối thủ cạnh tranh, khách hàng, nhà cung cấp, Synopsys hoặc nhân viên khác. Xử lý thông tin bảo mật một cách thận trọng.



Biên tập ảnh: Satenik Barseghyan, Nhân viên Synopsys

# PHẦN 5 | LIÊM CHÍNH VỚI KHÁCH HÀNG, ĐỐI TÁC VÀ CỘNG ĐỒNG

## ĐỐI XỬ CÔNG BẰNG VỚI KHÁCH HÀNG

Thực hành chính trực trên thị trường đòi hỏi mỗi chúng ta phải đối xử với khách hàng của mình một cách có đạo đức, công bằng và tuân thủ tất cả các luật hiện hành. Khi giao dịch trực tiếp hoặc gián tiếp với khách hàng (thông qua bên thứ ba), chúng ta cần luôn:

- Đạt được các giao dịch kinh doanh nhờ các sản phẩm ưu việt, dịch vụ khách hàng và giá cả cạnh tranh;
- Giới thiệu các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta một cách trung thực;
- Chia sẻ thông tin về các sản phẩm, dịch vụ và chương trình bán hàng của chúng ta một cách rõ ràng;
- Thực hiện lời hứa của chúng ta;
- Nắm bắt và tuân theo các luật và quy trình mua sắm của chính phủ; và
- Đảm bảo hợp đồng của khách hàng phản ánh đầy đủ và chính xác tất cả các điều khoản đã thỏa thuận (không có thỏa thuận bên lề).

Tất cả chúng ta đều phải kinh doanh đúng cách bằng cách đối xử công bằng với khách hàng.

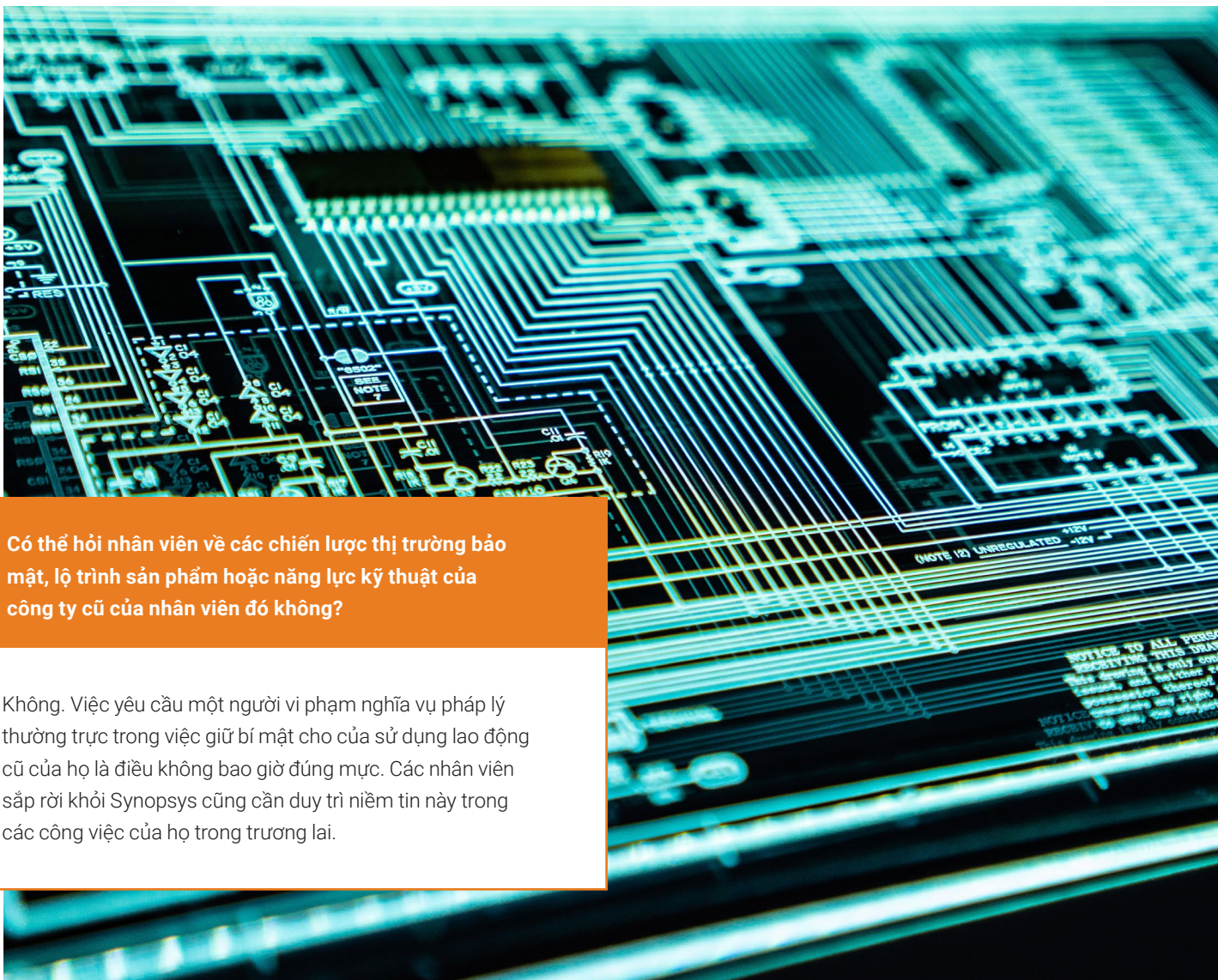


## BẢO VỆ THÔNG TIN VÀ TÀI SẢN TRÍ TUỆ CỦA NGƯỜI KHÁC

Nhiều khách hàng của chúng ta là những đơn vị dẫn đầu trong lĩnh vực công nghệ. Để đạt được mục tiêu này, khách hàng của chúng ta thường chia sẻ Thông tin bảo mật của riêng họ với chúng ta để chúng ta có thể cung cấp các sản phẩm và dịch vụ tốt nhất có thể. Ngoài ra, chúng ta cũng hợp tác với nhiều bên thứ ba để phục vụ khách hàng của mình một cách tốt nhất. Các đối tác của chúng ta rất tin tưởng vào chúng ta cũng như khả năng của chúng ta trong việc bảo vệ các thông tin mà họ chia sẻ.

Chúng ta bảo vệ Thông tin bảo mật của các đối tác và khách hàng của mình giống như cách chúng ta bảo vệ thông tin của

chính mình. Synopsys không muốn có bất kỳ Thông tin bảo mật bên ngoài nào mà bạn có thể đã biết được từ đối thủ cạnh tranh, nhà cung cấp, người quen hoặc chủ sử dụng lao động cũ. Việc sử dụng không đúng mục tài sản trí tuệ của người khác có thể khiến Synopsys và nhân viên trở thành tội phạm và phải chịu trách nhiệm dân sự. Bạn phải làm quen với các chính sách của chúng ta liên quan đến việc sử dụng phần mềm mã nguồn mở hoặc phần mềm độc quyền, tài liệu có bản quyền và các thành phần của bên thứ ba. Tham khảo [Chính sách phần mềm mã nguồn mở](#) và [Chính sách phần mềm độc quyền](#) để biết thêm thông tin.



**H:** Có thể hỏi nhân viên về các chiến lược thị trường bảo mật, lộ trình sản phẩm hoặc năng lực kỹ thuật của công ty cũ của nhân viên đó không?

**Đ:** Không. Việc yêu cầu một người vi phạm nghĩa vụ pháp lý thường trực trong việc giữ bí mật cho của sử dụng lao động cũ của họ là điều không bao giờ đúng mực. Các nhân viên sắp rời khỏi Synopsys cũng cần duy trì niềm tin này trong các công việc của họ trong tương lai.

## HỖ TRỢ CẠNH TRANH CÔNG BẰNG

Chúng ta cạnh tranh để phát triển mạnh mẽ nhưng vẫn cần đảm bảo cạnh tranh công bằng, có danh dự và chính trực. Luật cạnh tranh nghiêm cấm các công ty và cá nhân can thiệp vào thị trường tự do thông qua các thỏa thuận bất hợp pháp hoặc các hạn chế cạnh tranh vô lý khác. Việc vi phạm các luật này có thể khiến cả Synopsys và các cá nhân có nguy cơ bị phạt nặng. Để tuân thủ luật cạnh tranh toàn cầu, chúng ta không bao giờ:

- Sửa giá hoặc điều chỉnh chiến lược thị trường với đối thủ cạnh tranh;
- Phân chia hoặc phân bổ thị trường hoặc khách hàng với đối thủ cạnh tranh;

- Không tôn trọng quy trình đấu thầu cạnh tranh bằng cách gian lận trong đấu thầu hoặc dàn xếp kết quả;
- Ấn định mức giá cuối cùng mà các đối tác kênh của chúng ta tính phí cho khách hàng; hoặc
- Thu thập thông tin tình báo thị trường bằng các phương tiện phi đạo đức.

Để được hướng dẫn thêm, vui lòng tham khảo [Nguyên tắc tuân thủ luật cạnh tranh và chống độc quyền](#). Nếu bạn nghi ngờ có hành vi vi phạm, hãy Lên tiếng.



## DUY TRÌ CÁC CAM KẾT CHỐNG HỐI LỘ VÀ CHỐNG THAM NHŨNG

Chúng ta đạt được thỏa thuận kinh doanh đúng cách bằng cách cung cấp các sản phẩm và dịch vụ vượt trội. Chúng ta thà để mất một cơ hội kinh doanh còn hơn là có được cơ hội đó theo những cách thiếu chuẩn mực – không có bất cứ trường hợp ngoại lệ nào được áp dụng. Bộ Quy tắc của chúng ta và các luật chống tham nhũng toàn cầu nghiêm cấm hành vi mời chào, ủy quyền hoặc cung cấp bất kỳ thứ gì có giá trị một cách trực tiếp hoặc gián tiếp nhằm:

- Có được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh;
- Chuyển hoạt động kinh doanh cho bất kỳ người nào;
- Nhận một lợi thế hoặc lợi ích thương mại không chính đáng; hoặc
- Tác động tới nhân viên chính phủ bằng một hành động chính thức.

Synopsys có thể chịu trách nhiệm về hành động của các bên thứ ba thay mặt chúng ta. Đó là lý do vì sao chúng ta cần thực hiện trách nhiệm chung là đảm bảo các bên thứ ba tuân thủ luật chống tham nhũng toàn cầu. Chúng ta cũng phải lập tức lên tiếng khi có bất kỳ mối quan ngại nào về hành vi của bên thứ ba hoặc hành vi của chính chúng ta.

**H:** Quà tặng cho khách hàng có linh hoạt hơn không nếu tôi tự trả bằng tiền của mình và không yêu cầu hoàn tiền?

**Đ:** Không. Các yêu cầu trong Bộ Quy tắc và Chính sách chống tham nhũng của chúng ta luôn được áp dụng, bất kể món quà có được hoàn tiền hay không.

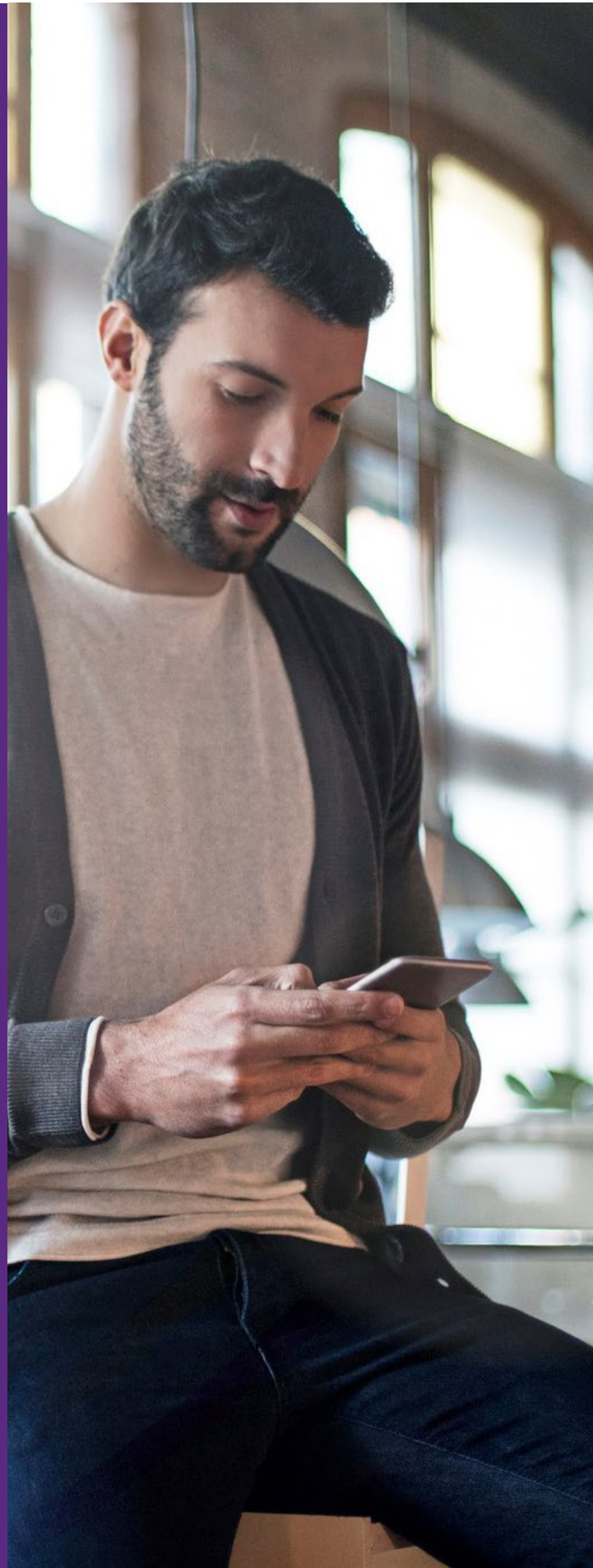




Chính sách chống tham nhũng của chúng ta có nêu thêm thông tin chi tiết về các yêu cầu, bao gồm:

- Không bao giờ đưa hoặc trả hối lộ hoặc lại quà cho bất kỳ ai.
- Chúng ta nghiêm cấm các bên thứ ba (đối tác kênh, nhà cung cấp, chuyên gia tư vấn, v.v.) đưa hoặc trả hối lộ hoặc lại quà cho bất kỳ ai.
- Quà tặng hoặc chiêu đãi phải có giá trị khiêm tốn, gắn liền trực tiếp với mục đích kinh doanh hợp pháp và được Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ phê duyệt trước khi được yêu cầu theo Hướng dẫn về các chi phí khuyến mại toàn cầu.
- Không bao giờ mời chào hoặc cung cấp các khoản tiền mặt hoặc các khoản tương đương tiền mặt.
- Chúng ta không đòi hỏi chi phí đi lại cho nhân viên chính phủ, trừ những trường hợp rất hạn chế với sự chấp thuận trước của Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ.
- Chúng ta không quyên góp, tài trợ hoặc đóng góp về mặt chính trị để đổi lấy lợi thế kinh doanh không chính đáng.
- Chúng ta đưa ra quyết định tuyển dụng dựa trên thành tích, không bao giờ trao lợi ích cho nhân viên chính phủ hoặc khách hàng.

Tất cả chúng ta đều phải làm quen với các thông tin trong Chính sách chống tham nhũng. Khi không chắc chắn liệu một hành động định thực hiện có được cho phép theo Chính sách và luật hiện hành hay không, vui lòng liên hệ [ethics.compliance@synopsys.com](mailto:ethics.compliance@synopsys.com) để được hướng dẫn trước khi tiến hành. Ngoài ra, khi tương tác với nhân viên chính phủ Hoa Kỳ hoặc nhà thầu của chính phủ Hoa Kỳ, sẽ có các quy tắc và giới hạn cụ thể được áp dụng. Để được hướng dẫn và hỗ trợ thêm liên quan đến các hoạt động tương tác với chính phủ Hoa Kỳ, vui lòng liên hệ [govcon@synopsys.com](mailto:govcon@synopsys.com).



## LÀM VIỆC VỚI CÁC BÊN THỨ BA ĐÁNG TIN CẬY

Chúng ta hợp tác làm việc với các bên thứ ba, chẳng hạn như các đối tác kênh, nhà thầu và nhà cung cấp để đạt được các mục đích kinh doanh của mình. Mặc dù các quan hệ đối tác này là một khía cạnh quan trọng trong mô hình kinh doanh nhưng chúng ta cần lưu ý rằng Synopsys có thể chịu trách nhiệm pháp lý đối với hành động của các bên thứ ba đại diện cho chúng ta. Đó là lý do vì sao chúng ta thuê các bên thứ ba có bề dày thành tích về hành động chính trực.

Chúng ta có trách nhiệm chung là đảm bảo các bên này duy trì các giá trị của chúng ta và kinh doanh đúng mực. Để duy trì cam kết hợp tác bằng sự chính trực, chúng ta:

- Chỉ thuê bên thứ ba khi có lý do kinh doanh hợp lệ;
- Tuân thủ các quy tắc và quy trình mua sắm của chúng ta trong [Chính sách mua sắm của công ty](#);
- Hoàn thành các quy trình thẩm định về quyền riêng tư, bảo mật thông tin và tuân thủ bắt buộc trước khi thuê bên thứ ba;
- Không bao giờ cho phép hoặc đề nghị bên thứ ba làm điều gì đó không được phép theo luật, Quy tắc hoặc chính sách của chúng ta;
- Đảm bảo các đối tác kênh của chúng ta tuân thủ [Bộ Quy tắc ứng xử dành cho Đối tác kinh doanh](#) và các nhà cung cấp của chúng ta hành động phù hợp với [Bộ Quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp](#), dựa trên Bộ quy tắc ứng xử của RBA; và
- Báo cáo ngay các mối quan ngại nếu một trong các bên thứ ba của chúng ta có thể tham gia vào hành vi tham nhũng hoặc phi đạo đức.

Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo [Chính sách chống tham nhũng](#). Để tìm hiểu về hợp đồng thầu phụ của chính phủ Hoa Kỳ, vui lòng liên hệ [govcon@synopsys.com](mailto:govcon@synopsys.com).



Chúng ta có trách nhiệm chung là lựa chọn các đối tác kinh doanh có đạo đức. Các đối tác kinh doanh phi đạo đức có thể làm tổn hại tới danh tiếng của chúng ta và khiến Synopsys và các cá nhân phải chịu trách nhiệm pháp lý và hình sự. Không bao giờ sử dụng bên thứ ba để thực hiện bất kỳ hành động nào mà nhân viên của Synopsys bị cấm thực hiện.



## TUÂN THỦ QUY ĐỊNH THƯƠNG MẠI TOÀN CẦU

Kiểm soát xuất khẩu và các quy định thương mại quốc tế khác có thể hạn chế hoặc cấm việc chuyển giao các sản phẩm và công nghệ của chúng ta cho một số thực thể, cá nhân và quốc gia. Luật và các quy định xuất khẩu của Hoa Kỳ áp dụng cho tất cả các địa điểm và nhân viên của chúng ta trên toàn thế giới. Chúng ta cũng phải đảm bảo tuân thủ tất cả các luật xuất khẩu và hải quan hiện hành của địa phương.

Cách một sản phẩm được sử dụng có thể gây ra các hạn chế đối với hoạt động bán hàng. Các sản phẩm được thiết kế hoặc phát triển đặc biệt cho mục đích sử dụng quân sự phải tuân theo các hướng dẫn nghiêm ngặt về bán hàng, truy cập, liên lạc, lưu trữ và lưu giữ hồ sơ.

Để đảm bảo tuân thủ các quy định thương mại toàn cầu, Synopsys duy trì các Chương trình quản lý tuân thủ xuất nhập khẩu toàn diện trong đó thể hiện chi tiết chính sách toàn cầu về đảm bảo [Tuân thủ quy định xuất khẩu](#) và [Tuân thủ quy định nhập khẩu](#) cũng như cách thông tin hữu ích về Tuân thủ trong [Giao dịch và đường liên kết](#). Liên hệ [trade@synopsys.com](mailto:trade@synopsys.com) để được hỗ trợ.

## THÚC ĐẨY HOẠT ĐỘNG QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG VÀ TÁC ĐỘNG XÃ HỘI

Synopsys cam kết hoạt động kinh doanh bền vững [Chính sách môi trường của](#) chúng ta thiết lập yêu cầu tuân thủ các luật và quy định hiện hành về môi trường như một tiêu chuẩn tối thiểu về hiệu quả trong các hoạt động toàn cầu của chúng ta. Chúng ta chủ động nỗ lực để giảm tác động đến môi trường trong quá trình kinh doanh và tận dụng tối đa khả năng của mình trong việc thúc đẩy các hoạt động bền vững hơn trong toàn ngành.

Chúng ta cố gắng hỗ trợ các cộng đồng địa phương nơi chúng ta hoạt động và khuyến khích mọi thành viên tham gia vào các hoạt động được Synopsys phê duyệt thông qua chương trình [Synopsys for Good \(Synopsys hướng tới những điều tốt đẹp\)](#).



Biên tập ảnh: Gayane Markosyan, Nhân viên Synopsys

# PHẦN 6 | NGUỒN LỰC TUÂN THỦ & ĐẠO ĐỨC TOÀN CẦU

## CHÍNH SÁCH VÀ NGUYÊN TẮC

Bộ Quy tắc ứng xử và đạo đức kinh doanh là nền tảng cho những kỳ vọng của công ty chúng ta. Synopsys có các chính sách và nguyên tắc bổ sung hướng dẫn thêm về các vấn đề trong Bộ Quy tắc và giúp tháo gỡ các hành vi không được quy định trong Bộ Quy tắc. Các Chính sách có tại [Thư viện chính sách của Synopsys](#).

## PHÊ DUYỆT, SỬA ĐỔI VÀ MIỄN TRỪ TRÁCH NHIỆM

Bộ Quy tắc này do Giám đốc Đạo đức & Tuân thủ trình bày và được Ban Giám đốc của Synopsys phê duyệt. Bất kỳ nội dung sửa đổi quan trọng nào đối với Bộ Quy tắc đều phải có sự phê duyệt của Hội đồng. Mọi yêu cầu từ bỏ một điều khoản trong Bộ Quy tắc của chúng ta đối với bất kỳ nhân viên điều hành hoặc thành viên Hội đồng quản trị nào đều phải được đệ trình lên Giám đốc Đạo đức & Tuân thủ và được Hội đồng quản trị của chúng ta phê duyệt bằng văn bản.

## NHÓM ĐẠO ĐỨC & TUÂN THỦ

Nhóm Đạo đức & Tuân thủ sẵn sàng trả lời mọi câu hỏi nào liên quan đến Bộ Quy tắc hoặc các chính sách tuân thủ của Synopsys hoặc thảo luận về bất kỳ mối quan ngại nào mà bạn có thể gặp phải liên quan đến các hành vi sai trái tiềm ẩn. Để liên hệ với Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ:

- Email: [integrity@synopsys.com](mailto:integrity@synopsys.com)
- [Mạng intranet của Bộ phận Đạo đức & Tuân thủ](#)
- Thư: Giám đốc Đạo đức & Tuân thủ của Synopsys (đồng kính gửi Phòng Pháp chế)  
675 Almanor Ave, Sunnyvale, CA 94085 (Tòa nhà 6)
- Gửi câu hỏi hoặc bày tỏ mối quan ngại qua [Đường dây trợ giúp về thực hành liêm chính của Synopsys](#).



**Integrity@Synopsys**  
Business the Right Way

**SYNOPSYS®**

Bộ quy tắc ứng xử và  
đạo đức kinh doanh